

Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Saul powiedział: Tak niech uczyni Bóg i do tego doda!* Owszem! Musisz umrzeć, Jonatanie!** ¹⁾²⁾

¹⁾ Tak niech uczyni Bóg i do tego doda, יוֹסֵףכֹּה־נִכְּחַ אֱלֹהִים יַעֲשֶׂה, : w formule przysięgi brak zaimka mi, לִי (pod. w <x>110 19:2</x>), który dod. wiele Mss, pod. jak G S Tg Mss Vg.

²⁾ Jonatanie : wg G: dzisiaj.